



Agosto 2016

Estimados Padres de Familia o Tutores Legales:

Un poco antes de que terminara el año escolar, los estudiantes en los grados 3-8 y 11 tomaron parte en la Evaluación Smarter Balanced o la Evaluación Alterna de California de 2016, las cuales son pruebas en la computadora de Lengua y Literatura y de Matemáticas.

Estas pruebas nuevas son parte del plan de California para apoyar el aprendizaje de alta calidad en todas las escuelas. Se basan en los estándares académicos de California, los cuales están diseñados para ayudar a todos los estudiantes a graduarse preparados para la universidad y seguir una carrera profesional.

Estas pruebas incluyen una amplia variedad de preguntas, requiriendo que los estudiantes expliquen cómo resuelven los problemas, piensen críticamente y escriban analíticamente. Estas destrezas toman tiempo y trabajo para dominar, pero nuestros estudiantes las necesitarán para triunfar en el futuro.

En nuestro distrito escolar, vemos estas pruebas como un repaso académico. Así como los trabajos de clase y la boleta de calificaciones, son una forma de medir el progreso de los estudiantes – una forma de proporcionarle a usted y a los maestros información sobre el trabajo de su hijo(a) para cumplir las metas que hemos fijado para los estudiantes.

El reporte estudiantil anexo a la presente muestra el desempeño de su hijo(a) en estas pruebas. Usted notará que junto con un resultado general para cada materia, hay información sobre cómo se desempeñó su hijo(a) en las diferentes destrezas asociadas con Lengua y Literatura y con Matemáticas. Si su hijo(a) tomó estas pruebas el año pasado, este reporte también muestra esos resultados. Los resultados de este año se pueden comparar con los del año pasado como una medida del progreso. Sin embargo, por favor tenga en cuenta, que al avanzar al siguiente grado, los estándares para los estudiantes son más altos.

Para cumplir con los requisitos federales, California administró la Prueba de los Estándares de California (CST), la Evaluación Modificada de California (CMA) o la Evaluación de Desempeño Alterna de California (CAPA) de Ciencias para los estudiantes en los grados 5, 8 ó 10. Si su hijo(a) tomó la prueba de Ciencias, los resultados aparecen al reverso del reporte. Mientras que las evaluaciones nuevas basadas en los Estándares de Ciencias para la Nueva Generación están siendo desarrolladas, el Departamento de Educación de California continuará utilizando el CST, CMA y CAPA para Ciencias.

Los resultados anexos también se proporcionan a la escuela de su hijo(a), la cual los usará para ayudar a fijar metas para los estudiantes este año. Lo invitamos a participar en estas discusiones. Si tiene alguna pregunta o preocupación sobre el progreso de su hijo(a), por favor comuníquese a la oficina de la escuela para programar una junta con el maestro o maestra de su hijo(a).

Julie Forbes
Directora, Evaluación y Responsabilidad
510-659-2517

Board of Education
Larry Sweeney
Ann Crosbie
Yang Shao, Ph.D.
Michele Berke, Ph.D.
Desrie Campbell

Superintendent
James Morris, Ed.D.
(510) 659-2542
Associate Superintendent
Raul A. Parungao
(510) 659-2572

Assistant Superintendent, Instruction
Kim Wallace, Ed.D.
(510) 659-2583
Assistant Superintendent, Human Resources
Raúl M. Zamora, Ed.D.
(510) 659-2556